

صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

12 يونيو 2025

نسخة : 1.06

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مُعرّف المنتج

SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE

000001099378

وسائل التعريف الأخرى

00469658

اسم المنتج :

كود المنتج :

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL

Tweemontstraat 104

B-2100 Deurne

Belgium

Telephone +32-33606311

Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص

المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT RE 2, H373

Aquatic Chronic 2, H411

المنتج مصنف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 2: بيان الأخطار			

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبيه
: عبارات المخاطر

تحذير

سائل وبخار لهوب.
يسبب تهيج الجلد.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
يسبب تهيجاً شديداً للعين.
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

: الوقاية
: الاستجابة
: التخزين
: التخلص من النفايات

البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار. تجمع المواد المنسكبة. غير قابل للتطبيق. تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P273, P260, P391, P501

: مكوّنات خطرة

,Phenol ;1100=>MW>(700 راتنجات الايبوكسي bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane ether glycidyl ,formaldehyde with polymer ,Phenol و (SiO2) Quartz ;styrenated (700=>MW)

: عناصر التوسيم التكميلية

تحتوي مكوّنات إيبوكسية. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع
وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات
مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

متطلبات التغليف الخاصة

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق
منبعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

: Product meets the criteria
for PBT or vPvB according
to Regulation (EC) No.
1907/2006, Annex XIII

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى
تصنيف

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات			

3.2 خلانط :

خليط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	% بالوزن	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 5% Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 5%	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	≥10 - ≤25	# REACH 01-2119456619-26 المفوضية الأوروبية: 216-823-5 CAS: 1675-54-3 فهرست: 603-073-00-2	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy) phenyl]propane
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥5.0 - ≤10	# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 CAS: 1330-20-7	xylene
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317	≥1.0 - ≤5.0	CAS: 25036-25-3	راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700)
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	≥1.0 - ≤5.0	المفوضية الأوروبية: 262-975-0 CAS: 61788-44-1	Phenol, styrenated
[1] [2]	-	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	≥1.0 - <3.0	# REACH 01-2119484609-23 المفوضية الأوروبية: 201-148-0 CAS: 78-83-1 فهرست: 603-108-00-1	2-methylpropan-1-ol
[1] [2]	-	, 1 RE STOT (استنشاق) H372	≥1.0 - ≤5.0	المفوضية الأوروبية: 238-878-4 CAS: 14808-60-7	crystalline silica, respirable powder (<10 microns)
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	H225 , 2 .Liq .Flam H332 , 4 .Tox Acute H373 , 2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المخي) H304 , 1 .Tox .Asp H412 , 3 Chronic Aquatic	≥1.0 - ≤5.0	# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 CAS: 100-41-4 فهرست: 601-023-00-4	ethylbenzene
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	≥1.0 - ≤5.0	CAS: 28064-14-4	Phenol, polymer with formaldehyde, glycidyl ether (MW≤700)
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 3.56 مج / لتر	H332 , 4 .Tox Acute H373 , 2 RE STOT (الرنتان) (استنشاق) H413 , 4 Chronic Aquatic	≥1.0 - ≤5.0	# REACH 01-0000017900-73 المفوضية الأوروبية: 432-840-2 CAS: 220926-97-6	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine

12 يونيو 2025		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		000001099378		: الرمز	
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE							
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات							
[1]	-	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.	≤1.5	فهرست: 616-201-00-7 # REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية: 918-668-5 128601-23-0 :CAS	C9, Hydrocarbons > 0.1% aromatics كومين		

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمّواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمّواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلّفاً مكافئاً أو مواد حدّد حدّد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّقة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حدّد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثّل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقّقات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : حماية فريق الإسعافات الأولية ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

آثار صحية حادة كامنة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

الدمعان

احمرار

ليست هناك بيانات معينة.

: استنشاق

: ملامسة العين

: استنشاق

: ملامسة الجلد

: الابتلاع

: ملامسة العين

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي			

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق

ليست هناك بيانات معينة.

الابتلاع :

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

لا يوجد علاج محدد.

ملاحظات للطبيب :

معالجات خاصة :

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

وسائل الإطفاء المناسبة :

لا تستخدم المياه النفائة.

وسائل الإطفاء غير المناسبة :

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكاسيد الكربون
أكاسيد النيتروجين
أكسيد/أكاسيد فلزية

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :

منتجات احتراق خطيرة :

5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

للأفراد من خارج فريق الطوارئ :

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

لمسعفي الطوارئ :

تجنب تتأثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

6.2 الاحتياطات البيئية :

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض			

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالألأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى :

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة :

7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :
خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 °F). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة ومُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية			

اسم المُكوّن/المنتج	قيم حد التعرّض
xylene	EU OEL (أوروبا 1/2022), [xylene mixed isomers] تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 221 مج / م³. STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 442 مج / م³.
2-methylpropan-1-ol	TLV ACGIH (الولايات المتحدة 1/2024) TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 152 مج / م³.
crystalline silica, respirable powder (<10 microns)	TLV ACGIH (الولايات المتحدة 1/2024), [Silica A2 crystalline] TWA 8 ساعات: 0.025 مج / م³. الشكل: الكسر القابل للتنفس.
ethylbenzene	EU OEL (أوروبا 1/2022) تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 442 مج / م³. STEL 15 دقيقة: 200 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 884 مج / م³.
12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine	TLV ACGIH (الولايات المتحدة) متوسط مُرَجَّح زمنيا TWA: 10 مج / م³. الشكل: قابلة للإستنشاق particle. متوسط مُرَجَّح زمنيا TWA: 3 مج / م³ (dust inhalable). الشكل: القابلة للتنشق. particle.

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

DNELs/DMELs

القيمة	التعرض	اسم المُكوّن/المنتج
12.25 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane
12.25 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
8.33 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
8.33 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
3.571 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
3.571 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.75 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.75 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
89.3 ميكروجرام / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.5 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.75 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
0.87 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
4.93 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
5 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
65.3 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
65.3 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
125 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
212 مج / كجم bw / اليوم	التأثيرات: مجموعي	
221 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
221 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
260 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
260 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	
442 مج / م ³	التأثيرات: موضعي	
442 مج / م ³	التأثيرات: مجموعي	

12 يونيو 2025		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		000001099378		: الرمز	
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE							
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية							
Phenol, styrenated	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - بالفم	التأثيرات: مجموعي	0.75 مج / كجم bw / اليوم			
	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - جلدي	التأثيرات: مجموعي	0.75 مج / كجم bw / اليوم			
2-methylpropan-1-ol	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: مجموعي	1.31 مج / م ³			
	DNEL	- عمال - طويل المدى - جلدي	التأثيرات: مجموعي	2.1 مج / كجم bw / اليوم			
ethylbenzene	DNEL	- عمال - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: مجموعي	7.4 مج / م ³			
	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: موضعي	55 مج / م ³			
	DNEL	- عمال - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: موضعي	310 مج / م ³			
		مستوى التأثير الأدنى المُشتَق (DMEL) - عمال - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: موضعي	442 مج / م ³			
		مستوى التأثير الأدنى المُشتَق (DMEL) - عمال - قصير المدى - استنشاق	التأثيرات: مجموعي	884 مج / م ³			
		DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - بالفم	1.6 مج / كجم bw / اليوم			
12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: مجموعي	15 مج / م ³			
	DNEL	- عمال - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: مجموعي	77 مج / م ³			
	DNEL	- عمال - طويل المدى - جلدي	التأثيرات: مجموعي	180 مج / كجم bw / اليوم			
	DNEL	- عمال - قصير المدى - استنشاق	التأثيرات: موضعي	293 مج / م ³			
C9,Hydrocarbons ,C9,Hydrocarbons	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: موضعي	82.5 ميكروجرام / م ³			
		DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	332 ميكروجرام / م ³			
aromatics > 0.1% كومين	DNEL	- السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	التأثيرات: موضعي	25.7 مج / م ³			
	DNEL	- عمال - قصير المدى - استنشاق	التأثيرات: موضعي	51.3 مج / م ³			
	DNEL	- عمال - طويل المدى - جلدي	التأثيرات: مجموعي	25 مج / كجم bw / اليوم			
		DNEL	- عمال - طويل المدى - استنشاق	150 مج / م ³			
	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - جلدي	التأثيرات: مجموعي	11 مج / كجم			
	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - بالفم	التأثيرات: مجموعي	11 مج / كجم			
	DNEL	- السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	التأثيرات: مجموعي	32 مج / م ³			

PNEC

القيمة	تفاصيل الوسط - الطريقة	اسم المُكوّن/المنتج
0.006 مج / لتر	ماء عذب - عوامل التقييم	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl] propane
0.001 مج / لتر	مياه البحر - عوامل التقييم	
0.996 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	
0.1 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية - تقسيم الاتزان	
0.196 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة - تقسيم الاتزان	xylene
10 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم	
11 مج / كجم	تسمم ثانوي - عوامل التقييم	
0.327 مج / لتر	ماء عذب	
0.327 مج / لتر	مياه البحر	
6.58 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	
12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	
12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	
2.31 مج / كجم	التربة	
0.4 مج / لتر	ماء عذب - عوامل التقييم	
0.04 مج / لتر	مياه البحر - عوامل التقييم	2-methylpropan-1-ol
10 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم	
1.56 مج / كجم طن من الوزن	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان	

12 يونيو 2025		تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE				
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية				
السكن	0.156 مج / كجم طن من الوزن	رواسب المياه البحرية	ethylbenzene	
السكن	0.076 مج / كجم طن من الوزن	التربة - تقسيم الاتزان		
السكن	0.1 مج / لتر	ماء عذب - عوامل التقييم		
السكن	0.01 مج / لتر	مياه البحر - عوامل التقييم		
السكن	9.6 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم		
السكن	13.7 مج / كجم طن من الوزن	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان		
السكن	1.37 مج / كجم طن من الوزن	رواسب المياه البحرية - تقسيم الاتزان		
السكن	2.68 مج / كجم طن من الوزن	التربة - تقسيم الاتزان		
السكن	20 مج / كجم	تسمم ثانوي		

8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيح الكيماويات. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166.

حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكرر، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الاختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الاختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

اختيار المنفاص يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاص الذي وقع عليه الاختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتَمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاص مثبت بإحكام سواء كان منفاص منقي للهواء أو مغذى بالهواء في بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشِّحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.

أبيض عاجي.

أروماتية. [طفيفة]

غير مُحَدَّدة.

>37.78°

الحالة الفيزيائية :
اللون :
الرائحة :
نقطة الانصهار/نقطة التجمد :
نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان :

القابلية على الاشتعال :
الحد الأدنى والأقصى للانفجار :

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
غير متوفرة.

نقطة الوميض :
درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

كأس مغلق: 35°

الطريقة	ف	°	اسم المُكوّن
	536 إلى 878	280 إلى 470	> aromatics ,C9 ,Hydrocarbons 0.1% كومين

درجة حرارة الانحلال :
درجة تركيز الحامض :
اللزوجة :

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).
غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): <400 s²mm
كينماتي (40°): <21 s²mm

اللزوجة :
النوبانية :

> 100 s (ISO 6mm)

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	ماء بارد

Partition coefficient n-octanol/
water (log Pow)

غير قابل للتطبيق.

الضغط البخاري :

ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		ضغط البخار عند 50 درجة مئوية	
الطريقة	كيلوباسكال	الطريقة	كيلوباسكال
2-methylpropan-1-ol	<12.00102	DIN EN 13016-2	<1.6

الكثافة النسبية :

1.56

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط :

9.2 المعلومات الأخرى

9.2.1 معلومات فيما يتعلق بفئات المخاطر المادية

الخواص الانفجارية :
خواص مؤكسدة :

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.
ليس هناك مزيد من المعلومات.

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية لمنتج الحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , فلويدات قوية, أحماض قوية.

10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين أكسيد/أكاسيد فلزية

10.6 نواتج الانحلال الخطرة

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمية حادة

الجرعة / التعرض	النتيجة	اسم المكون/المنتج
23000 مج / كجم	أرنب - جلدي - LD50	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane
15000 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	xylene
4.3 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	
1.7 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50	راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700)
<2000 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	
<2000 مج / كجم	فأر - جلدي - LD50	Phenol, styrenated
<5010 مج / كجم	أرنب - جلدي - LD50	
3550 مج / كجم	التأثيرات السمية: الجهاز الهضمي - التهاب المعدة الكبد - تغييرات أخرى الكلى والحالب والمثانة - تغييرات أخرى	2-methylpropan-1-ol
2830 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	
2460 مج / كجم	أرنب - جلدي - LD50	ethylbenzene
24.6 مج / لتر [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 بخار	
3.5 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine
17.8 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50	
17.8 مج / لتر [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 بخار	> aromatics ,C9 ,Hydrocarbons
<2000 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	
<2000 مج / كجم	فأر - جلدي - LD50	
3.56 مج / لتر [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب	
8400 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 11: المعلومات السمومية			

التأثيرات السُمِّية: السلوكية - النعاس (نشاط الاكتئاب العام) السلوكية - الهزة الرثة أو الصدر أو التنفس - تغييرات أخرى أرنب - ذكور, إناث - جلدي - LD50	0.1% كومين
< 2000 مج / كجم	

تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسلك
18796.53 مج / كجم	جلدي
109.6 مج / لتر	الاستنشاق (الأبخرة)
348 مج / لتر	الاستنشاق (الأغبرة والضباب)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الإستنتاجات/الملخص :

التهيج/التآكل

النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
أرنب - الأغين - إحمرار الملتهمة مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات نتيجة إختبار التهيج: 0.4	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl] propane
أرنب - الأغين - مُهيج خفيف مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات عكوسة كلياً خلال 7 أيام أو أقل	-
أرنب - الجلد - الحُمَامِي/الْحُشَارَة مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات نتيجة إختبار التهيج: 0.8	-
أرنب - الجلد - وِذْمَة مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات نتيجة إختبار التهيج: 0.5	-
أرنب - الجلد - مُهيج خفيف مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات	-
أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات	xylene

الإستنتاجات/الملخص

تُسبب تهيج الجلد.
يسبب تهيجاً شديداً للعين.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الجهاز التنفسي :

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

النتيجة	اختبار	اسم المُكوّن/المنتج
النتيجة: استحساسية.	فأر - الجلد.	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl] propane
النتيجة: استحساسية.	فأر - الجلد. 429 OECD	Phenol, styrenated

الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الجهاز التنفسي :

التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السرطنة

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 11: المعلومات السمومية			

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	xylene
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	2-methylpropan-1-ol
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	-
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	-

الإستنتاجات/الملخص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المُكوّن/المنتج
-	استنشاق	الفئة 1	crystalline silica, respirable powder (<10 microns)
ما بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	ethylbenzene
الرنثان	استنشاق	الفئة 2	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine

الإستنتاجات/الملخص :

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين

الإستنتاجات/الملخص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.
غير متوفرة.

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة :

آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج
احمرار
الجفاف
التشقق
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
ألم أو تهيج
الدمعان
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 11: المعلومات السمومية			

التعرض قصير المدى

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض طويل المدى

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

آثار صحية مزمنة كامنة

- قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

- التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضغوطات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

eco- for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mi: details for 3 and 2 Sections See accordingly properties toxicological.

12.1 السمية

الجرعة / التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
0.3 مج / لتر [21 أيام]	براغيث الماء	مزمّن - NOEC	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane
1.8 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء - magna daphnia	حاد - LC50	Phenol, styrenated
3.8 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	حاد - EC50	2-methylpropan-1-ol
1100 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	حاد - EC50	ethylbenzene
1.8 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء	حاد - EC50	
1 مج / لتر	براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	مزمّن - NOEC	
<100 مج / لتر [96 ساعات]	السماك - trout (rainbow mykiss Oncorhynchus)	حاد - LC50	12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine
<100 مج / لتر [48 ساعات]	براغيث الماء - flea (Water magna Daphnia)	حاد - EC50	
<100 مج / لتر [72 ساعات]	الطحالب - (microalgae) subcapitata Pseudocapsa	حاد - EC50	
≤50 مج / لتر [21 أيام]	براغيث الماء -	مزمّن - NOEC	

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 12: المعلومات الإيكولوجية			

100 مج / لتر [72 ساعات]	flea (Water magna Daphnia الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella)	مزمّن - NOEC	
9.2 مج / لتر [96 ساعات]	السمك	LC50	,C9,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

الإستنتاجات/الملخص

12.2 الثبات والتحلل

الجرعة / اللقيحة	النتيجة	اختبار	اسم المُكوّن/المنتج
	7% [28 أيام] - ليس بسهولة 79% [10 أيام] - بسرعة 9% [29 أيام] - ليس بسهولة 78% [28 أيام]	OECD 301F - OECD [قابلية التحلل البيولوجي الجاهزة - اختبار الزجاجة المغلقة] -	Phenol, styrenated ethylbenzene 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine ,C9,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المُكوّن/المنتج
ليس بسهولة بسرعة ليس بسهولة بسرعة بسرعة	- - - - -	- - - - -	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy) phenyl]propane xylene Phenol, styrenated ethylbenzene ,C9,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المُكوّن/المنتج
مُنخفض مُنخفض مُنخفض عالٍ	7.4 إلى 18.5 - 79.43 -	3.12 1 3.6 >6	xylene 2-methylpropan-1-ol ethylbenzene 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine ,C9,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين
عالٍ	10 إلى 2500	3.7 إلى 4.5	

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء

Koc	logKoc	اسم المُكوّن/المنتج
10465.7	4.02	bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane
12.0246	1.08	2-methylpropan-1-ol
170.406	2.23	ethylbenzene

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 12: المعلومات الإيكولوجية			

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها
--

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفاية

المُنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة :

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

تعيين النفاية	كود النفاية
مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى	08 01 11*

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	نوعية التغليف
تغليف مختلط	15 01 06
الحاوية	

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III

12 يونيو 2025		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		000001099378		: الرمز	
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE							
القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل							
Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. Not applicable.		Yes.		نعم.		نعم.	
(bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propane)		غير قابل للتطبيق.		غير قابل للتطبيق.		مواد ملوثة للبحار	

معلومات إضافية

ADR/RID : هذا السائل من الفئة الثالثة والخطير أيضاً على البيئة لا يخضع لسيطرة اللوائح في العبوات التي تصل إلى 5 لترات، شريطة أن تفي العبوات بالبنود العامة الواردة في 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4 إلى 4.1.1.8 وفقاً لـ 2.2.3.1.5.2.

(D/E) هذا السائل من الفئة الثالثة والخطير أيضاً على البيئة لا يخضع لسيطرة اللوائح في العبوات التي تصل إلى 5 لترات، شريطة أن تفي العبوات بالبنود العامة الواردة في 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4 إلى 4.1.1.8 وفقاً لـ 2.2.3.1.5.2.

التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية

IMDG : This class 3 viscous liquid that is also environmentally hazardous is not subject to regulation in packagings up to 5 L, provided the packagings meet the general provisions of 4.1.1.1, 4.1.1.2 and 4.1.1.4 to 4.1.1.8 according to 2.3.2.5.

IATA : قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 : النقل البحري سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

الملحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات معينة خطرة

رقم القيد (REACH)	اسم المكون/المنتج
3	SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE

: المصطلحات التعريفية

Explosive precursors : غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 15: المعلومات التنظيمية			

الفئة
P5c
E2

لَمْ يُجر تقييم السلامة الكيميائية.

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

القسم 16: المعلومات الأخرى



تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
PBT = باقية وسامة ومتراكمه بيولوجيا
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي
الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي براً
الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية
الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة
الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H372	يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H411	سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H413	قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.
EUH066	قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/ النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Aquatic Chronic 4	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1B	التحسس الجلدي - الفئة 1 باء

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	000001099378	الرمز :
SIGMAGUARD 730 BASE OFFWHITE			
القسم 16: المعلومات الأخرى			
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1	STOT RE 1		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2	STOT RE 2		
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3	STOT SE 3		

السيرة

12 يونيو 2025	تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :
28 أبريل 2025	تاريخ الإصدار السابق :
EHS	من إعداد :
1.06	نسخة :

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.